

**Officine Meccaniche A.N.I. S.p.a.**  
Via Arzignano 190  
36072 – Chiampo ( VI ) - ITALY

IT	DICHIARA SOTTO LA SUA ESCLUSIVA RESPONSABILITÀ CHE IL PRODOTTO: Aerografo per verniciatura Mod. ANI200 è conforme alle disposizioni della Direttiva Macchine (DIRETTIVA 2006/42/CE). Dichiara inoltre che sono state applicate, per quanto pertinenti, le seguenti ulteriori disposizioni: - Direttiva 2014/34/UE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
EN	HEREBY DECLARES ON ITS OWN RESPONSIBILITY THAT THE PRODUCT: Paint Spray Gun Mod. ANI200 conforms to the regulations laid down in the EEC Directive regulating the construction of Machinery (DIRECTIVE 2006/42/EC). Also declares that the following regulations have been applied, in so far as they are relevant: - DIRECTIVE 2014/34/ EC (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
DE	ERKLÄRT UNTER IHRE ALLEINIGEN VERANTWORTUNG, DAB DAS PRODUKT: Lackier-Spritzpistole Modell ANI200 der Maschinenrichtve (DIREKTIVE 2006/42/EWG) Zudem erklärt sie, dass die folgenden zusätzlichen Richtlinien und Normen, soweit anwendbar, zur Anwendung kamen: - DIREKTIVE 2014/34/EWG (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
FR	DECLARE SOUS SA RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE QUE LE PRODUIT: Pistolet à peinture Mod. ANI200 est conforme aux dispositions de la Directive des Machines (DIRECTIVE 2006/42/CE) Elle déclare également avoir appliqué, quand elles sont pertinentes, les dispositions suivantes: - DIRECTIVE 2014/34/CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
ES	DECLARA SOBA SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE QUE O PRODUTO: Pistola de pulverizar para pintura Mod. ANI200 está en conformidade com as disposições da Directiva de Máquinas (DIRECTIVA 2006/42/CE) Para além disso, declara que foram aplicados, por quanto pertinentes, os seguintes ulteriores regulamentos: - DIRECTIVA 2014/34/CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
PT	DECLARA SOB A SUA EXCLUSIVA RESPONSABILIDADE QUE O PRODUTO: Pistola de pulverizar para pintura Mod. ANI200 está em conformidade com as disposições da Directiva de Máquinas (DIRECTIVA 2006/42/CE) Para além disso, declara que foram aplicados, por quanto pertinentes, os seguintes ulteriores regulamentos: - DIRECTIVA 2014/34/CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
DA	Erklærer hett under eget ansvar at produktet: Stryepistol til malning Mod. ANI200 stemmer overens med bestemmelserne i direktivet Maskiner (DIRETTIVA 2006/42/EF) Erklærer herudover at følgende forordninger er anvendt, i det omfang disse er relevante: - DIRETTIVA 2014/34/ EF (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
HU	SAJÁT KIZÁROLÁGOS FELELŐSSÉGE ALATT KIJELENTI, HOGY TERMÉKE, A: Festékszórópisztoly lakkozásához ANI200 modell megfelel a Gép Irányítvány (2006/42/EK IRÁNYÉLV.) Kijelenti továbbá, hogy a következő további rendelkezések idegő részét alkalmazták: - 2014/34/EK IRÁNYÉLV. (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
NO	ERKLÆRER PÅ EGET ANSVAR AT PRODUKTET: Stryepistol for malning Mod. ANI200 er i samsvar med Maskindirektivets forskrifter (DIREKTIV 2006/42/EUF) Firmaet erklærer dessuten at følgende ytterligere standarder, så vidt de gjelder, er anvendt: - DIREKTIV 2014/34/ EUF (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
RO	DECLARA SUB PROPRIA ȘI EXCLUSIVA RESPONSABILITATE CA PRODUSUL: Aerograful pentru vopsit Mod. ANI200 este conform cu prevederile Directivei Masini (DIRECTIVA 2006/42/CE) Declara de asemenea că au fost aplicate, deoarece sunt pertinente, următoarele dispozitii ulterioare: - DIRECTIVA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
SV	INTYGAR SOM ENSAM ANSVARIG ATT PRODUKTEN: Lackeringspistol Mod. ANI200 överensstämmer med bestämmelserna i Maskindirektiv (EU-DIREKTIV 2006/42). Uppger dessutom att följande ytterligare normer och direktiv, har införats där de hör hemma: - EU-DIREKTIV 2014/34 (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
ET	DEKLAREERIB OMA VASTUTUSE ALL, ET ANTUD TOODE: Värvipulverisaator, Model, ANI200 vastab masinate kohta kehtivale direktiivile (DIREKTIV 2006/42/EL). Deklareerib lisaks, et rakendatud on (nende asjaomasuse korral) järgnevatid täiendavaid õigusakte: - DIREKTIV 2014/34/ EL (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
SL	POD SVOJO IZKLJUČNO ODGOVORNOSTJO IZJAVLJA, DA IZDELJEK: Aerografa za lakiranje mod. ANI200 ustreza predpisom Direktive o strojih (Direktiva 2006/42/ES). Podpisano podjetje med drugim izjavlja, da so bili upoštevani naslednji predpisi oz. standardi, če so slednji primerni: - Direktiva 2014/34/ ES (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37
SK	VYHLASUJE NA VLASTNŮ ZODPOVEDNOSTĚ, ŽE VÝROBOK: Striekaacia pištoľ Mod. ANI200 zodpovedá predpisom smernice o strojnóm zariadení (SMERNICA 2006/42/CE). Dalej prehlasuje, že boli aplikované nasledujúce príslušné predpisy a normy: - SMERNICA 2014/34/ CE (ATEX) - EN 12215, EN 1953, EN 13355, CEI CLC/TR 60079-32-1, EN 80079-36, EN 80079-37

CHIAMPO (VI)  
25 / 02 / 2019

Un Procuratore - Ein Prokurist - Legal Representative - Un Fondé de pouvoir - Un Procurador - Um Procurator - Prokurista - En prokurist - Meghatalmazott - Wettelijke vertegenwoordiger - Juridisk representant - Уполномоченный - Un Procurist - Firmatecknare - Valtutettu asiamies - Volituated isik - Pilvarotā persona - Zastopnik - Įgaliotinis - Splnomocnený zástupca - Avukat :

Giampietro Taglier :

*[Signature]*



## ANI BLACK H2 TMD1

( IT ) AEROGRAFO PER VERNICIATURA  
Manuale d'Istruzione d'Uso e Manutenzione

( DE ) LACKIERSPRITZPISTOLE  
Benutzungs- und Wartungsanleitung

( EN ) PAINT SPRAY GUN  
Operation and Maintenance Manual

( FR ) PISTOLET A PEINTURE  
Manuel d'utilisation et d'entretien

( ES ) PISTOLA AEROGRAFICA  
Manual de Instrucciones de Uso y Mantenimiento

( PT ) PISTOLA DE PULVERIZAR PARA PINTURA  
Manual de Instruções, Uso e Manutenção

( CZ ) STŘÍKAČÍ LAKOVACÍ PISTOLE  
Návod k použití a údržbě

( DA ) SPRØJTEPISTOL TIL MALING  
Veledning til brug og vedligeholdelse

( EL ) ΠΙΣΤΟΛΗ ΒΑΦΗΣ  
Εγχειρίδιο Οδηγίων Χρήσης και Συντήρησης

( HU ) FESTÉKSZÓRÓPISTOLY LAKKOZÁSHOZ  
Használati és Karbantartási Utasítás

( NL ) VERFSUITPISTOOL  
Handleiding voor gebruik en onderhoud

( NO ) SPRØYETIPISTOL FOR MALING  
Håndbok for Bruk og Vedlikehold

( RU ) ПИСТОЛЕТ-КРАСКОРАСПЫЛИТЕЛЬ  
Руководство по эксплуатации и техническому обслуживанию

( RO ) AEROGRAF PENTRU VOPSIT  
Manual de Instrucțiuni pentru Întreținutăre și Întreținere

( PL ) AEROGRAF DO LAKIEROWANIA  
Instrukcje użytkowania i konserwacji

( SV ) LACKERINGSPISTOL  
Instruktionsbok för drift och underhåll

( FI ) MAALIRUIKU  
Käyttö- ja huolto-ohje

( ET ) VÄRVIPULVERISAATOR  
Kasutus- ja hooldusjuhend

( LV ) KRĀSAS PISTOLE  
Izmantošanas un apkopes rokasgrāmata

( SL ) AEROGRAF ZA LAKIRANJE  
Priročnik za uporabo in vzdrževanje

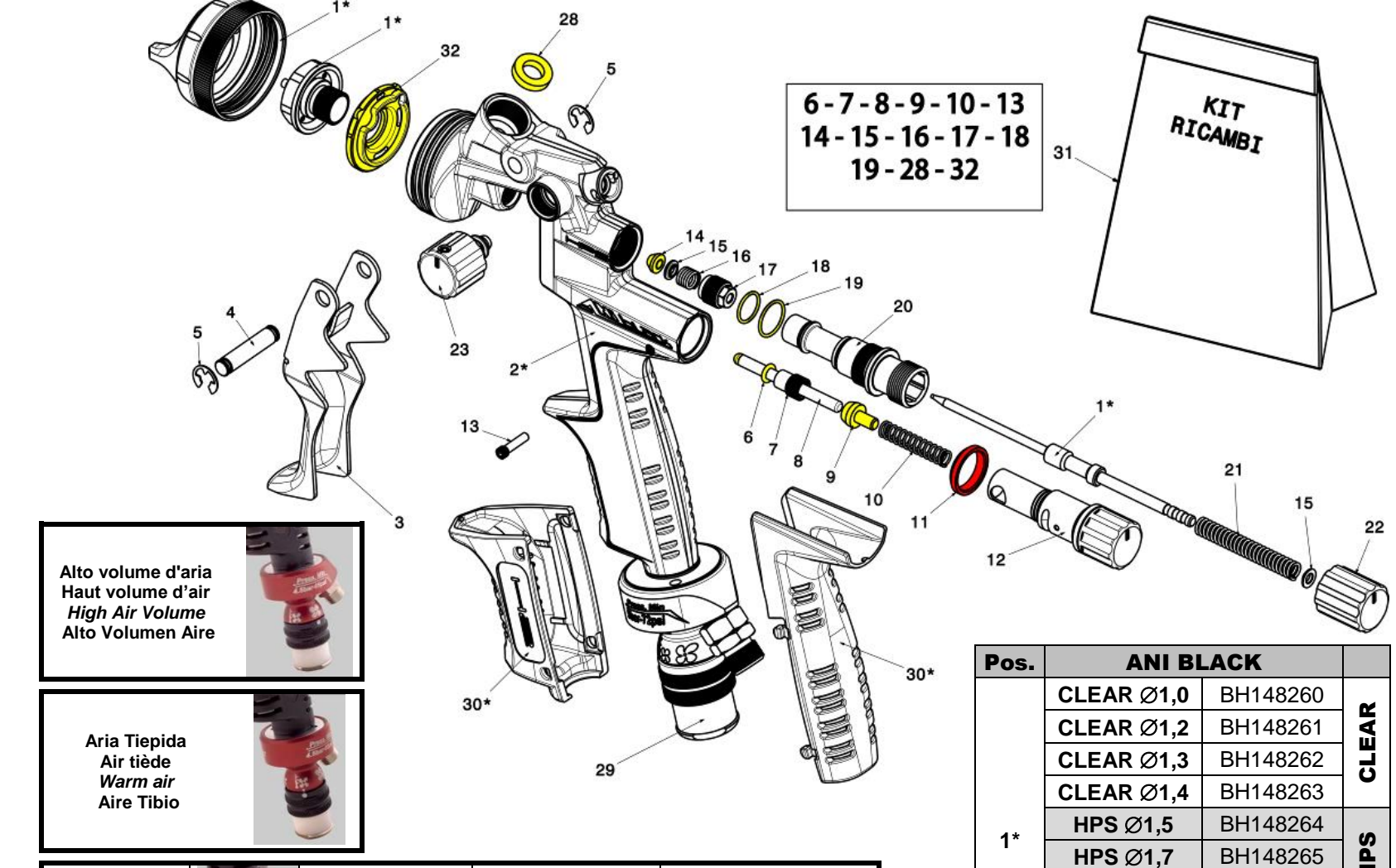
( LT ) AEROGRAFAS DAŽYMUI  
Naudojimo ir Prižiūros Instrukcija

( SK ) STRIEKACIA PIŠTOĽ  
Priručka na použitie a údržbu

( MT ) PAINT SPRAY GUN  
Istruzzjonijiet għall-Użu u għall-Manutenzjoni



Il fascicolo tecnico viene custodito da - Technischeunterlagen aufbewahrt von - The technical file is kept by - Le dossier technique est conservé par - El expediente técnico es conservado por - A documentação técnica é guardada por - Technická dokumentace je uložena u - Det tekniske dossier opbevares af - O τεχνικό φάκελο φυλάσσειται από - A műszaki dokumentációt megőröz személy: - Het teknische dossier wordt bewaard door - Det tekniske heftet opbevares av - Технічне дощє зрханє в - Dosarul tehnic este păstrat de - Dokumentacja techniczna jest przechowywana przez - Den tekniska dokumentationen förvaras av - Teknisen asiakirja-aineiston säilytyksestä huolehtii - Tehnlist dokumentatsiooni haldab - Atbildģigais par tehnikģs dokumentģcijas uzglabģšanu - Tehnģcno dokumentģcija hrani - Technij fajļģ saugo - Technickģ dokumentģcia je uložena u - Il-fajl tekniku huwa miżmum minn		Officine Meccaniche A.N.I. SpA
Luogo - Platz - Place - Lieu - Lugar - Local - Mģsto - sted - Τοποθεσία - Hely - Plaats - Sted - Mectro - Loc - Mģejce - Plats - Paikka - Koht - Vietā - Kraj - Vietā - Mģesto - Post		Chiampo (VI) ITALY
Nome - Name - Name - Nom - Nombre - Nome - Jmģno - navn - Овојџ - Nģv - Naam - Navn - Иџџ - Nume - Nazwa - Namn - Nimi - Nimi- Name - Ime - Name - Meno - Isem		Giampietro Taglier
Posizione - Position - Position - Poste - Posiciģn - Posiģo - Pozice titel - Θεση - Poziciģ - Functie - Stilling - Дожнось - Pozitie - Stanowisko - Position - Asema - Asukoht - Nostģja - Delovno mesto - Nostģja - Pozicia - Kariga		Direttore Ufficio Tecnico - Technischer Direktor - Technical Director - Directeur Technique - Director Tģcnico - Director departamento tģcnico - Odpovědnģ osoba - Teknisk chef - Τεχνικός Διοοθνητής - Mģszaki igazgató - Technisch directeur - Produkansvarlig - Технічний директор - Responsabil tehnic - Dyrektor Techniczny - Teknisk chef - Tehnģcni direktor - Tekninen johtaja - Tehniline direktor - Technikos direktorius - Tehnģcni direktor - Tehniskais direktors - Riaditeľ technickģho oddelenia - Directeur Technical



Alto volume d'aria Haut volume d'air High Air Volume Alto Volumen Aire	
Aria Tiepida Air tiède Warm air Aire Tibio	
Aria Calda Air chaud Hot Air Aire Caliente	
Tempo riscaldamento Heating time Temps de chauffage Tiempo de calentamiento	120 sec
Temperatura max. aria Max. air temperature Température max. air Temperatura máxima de aire	40°C
Temperatura max. vernice Max. paint temperature Température max. peinture Temperatura máxima de Pintura	25°C

Pos.	ANI BLACK	
1*	CLEAR Ø1,0	BH148260
	CLEAR Ø1,2	BH148261
	CLEAR Ø1,3	BH148262
	CLEAR Ø1,4	BH148263
	HPS Ø1,5	BH148264
	HPS Ø1,7	BH148265
	HPS Ø1,9	BH148266
	WB Ø1,2	BH148267
	WB Ø1,3	BH148268
	WB Ø1,4	BH148269

Pos.	Ref.	
2	BH148323	
3	BL148166	
4	BT148171	
5	BF148174	
6	BD148190	
7	BS148184	
8	BT148175	
9	BE088693	
10	BA1399661	
11	BE148217	CLEAR
	BE148218	WB
	BE148219	HPS
12	BH148257	
13	BT148183	
14	BC088325	
15	BS1399315	
16	BA088773	
17	BS1399314	
18	BD148189	
19	BD148188	
20	BT148170	
21	BA089128	
22	BU148182	
23	BH148258	
28	BC088081	
29	BG1399487	
30	BE148235	
31	BH08847211	
32	BE148163	



